

**Zeitschrift:** Le messenger suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse  
**Herausgeber:** Le messenger suisse de Paris  
**Band:** 4 (1958)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** La vie de la colonie suisse de Paris

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Lors de sa réunion du Comité en date du 16 avril dernier, le Groupement des Eclaireurs Suisses de Paris a établi le programme de la fête qui sera donnée le samedi 31 mai 1958 à 20 h. 45, à la Salle des Fêtes, 10, rue des Messageries, à Paris, en l'honneur de son dixième anniversaire.

C'est en effet le 26 mai 1948, sous la Présidence de M. Lampart, que ce groupement prenait naissance. Nous n'avons pas besoin de rappeler l'activité débordante qu'il connut pendant de nombreuses années pour lui attribuer une place de choix parmi les sociétés les plus dynamiques de la colonie.

L'intérêt et l'attachement que lui portent toujours les « Anciens » laissent entendre non seulement son besoin de survivre aux difficultés qu'il rencontra ensuite (manque de chefs, défaut de local, etc...), mais encore celui de se développer davantage après avoir reçu la confiance des Sociétés Marraines.

Il m'est agréable ici de souligner l'appui reçu de l'une d'elles — l'Union Chorale Suisse —, qui vient de lui apporter une aide financière appréciable. Souhaitons que beaucoup d'autres Sociétés imitent ce geste, tout à l'honneur de l'esprit de communauté qui règne au sein de notre Colonie.

Ce premier geste fut suivi de la confiance accordée par plusieurs familles, qui ont fait inscrire leurs enfants à la section des garçons ; cette dernière reprend désormais ses activités, sous la direction d'un nouveau Chef, et nous invitons tous les jeunes à venir grossir les rangs de ce groupe sympathique parfaitement décidé à bénéficier de l'action salutaire du scoutisme.

Nous pensons que de nombreux amis apporteront leurs encouragements au groupement des E.S.P. en venant assister à la commémoration de son X<sup>e</sup> Anniversaire, qui donnera lieu à un spectacle gratuit, malgré un programme de choix auquel on peut déjà noter :

- Présentation du Groupe Garçons et Filles.
- Chants et danses exécutés par les Eclaireuses.
- Projection d'un film sur le Camp international de la Vallée de Conches.
- Comédie interprétée par les « Anciens ».
- Intermède d'Accordéon.

A tous : Bonne soirée !!!

B.



## CERCLE SUISSE ROMAND

Un banquet gastronomique a réuni dimanche 20 avril les membres de cette association, auxquels s'étaient joints 30 membres sympathiques de l'A.P.G.I.S., quelques Amis Savoyards et plusieurs Présidents des Sociétés Suisses de Paris. 150 personnes ont répondu favorablement à l'invitation du Comité.

Très belle ambiance et parfaite réussite de cette Fête de l'Amitié franco-suisse.

# LA VIE DE LA COLONIE

## RENDEZ-VOUS DU TOURISME INTERNATIONAL A LA "CASA DU PORTUGAL"



Parmi les différents costumes représentant les nations présentes à ce rendez-vous du tourisme international, on reconnaît, de gauche à droite : la Suisse (Grisons), l'Autriche, l'Espagne, l'Italie, Nazaré et Madère (Portugal).

La Casa du Portugal, le 15 avril au soir, était devenue « Casa Internationale », et, par là-même, une véritable invitation au voyage.

On y fêtait, dans le décor pittoresque de l'exposition sur Nazaré (le plus célèbre des ports de pêche du littoral portugais), la « sortie » de deux guides touristiques sur la Suisse et la Yougoslavie, nouveaux venus dans la collection « Les Guides Modernes Fodor » (1), qui compte maintenant six volumes : l'Espagne et Portugal, l'Italie, la Suisse, l'Autriche, l'Allemagne, la Yougoslavie, déjà traduits en cinq langues.

Les guides de cette collection diffèrent des guides traditionnels en ce sens qu'ils ont été spécialement conçus pour les touristes qui s'intéressent tant aux peuples et à leur vie quotidienne qu'aux monuments et aux sites à visiter.

A titre d'exemple, si l'on examine l'ouvrage consacré à notre beau pays, « La Suisse », on a un aperçu à la fois instructif et amusant sur « le mode de vie en Suisse », sur son organisation politique, on y trouve des détails sur les sports qui s'y pratiquent en toute saison et des renseignements précieux pour les achats dans les magasins, sans oublier les bonnes adresses d'hôtels et de restaurants, etc...

Que l'on désire faire une excursion sur le lac des Quatre-Cantons ou escalader le Cervin, que le choix

### PRISME INTERNATIONAL DU PORTUGAL "

se porte sur une station de ski comme St-Moritz, ou une plage du lac Majeur, que l'on soit attiré par Fribourg moyenâgeux ou par Zurich moderne, que les splendides paysages soient notre passion ou que le folklore ait notre préférence, ce livre pratique fournit tous les renseignements voulus et soulève un coin de rideau pour montrer la vie des Suisses.

Cette soirée, organisée par M. Santos, notre hôte à la Casa du Portugal, et à laquelle on remarquait de nombreuses personnalités, ainsi que les Directeurs des Offices de Tourisme allemand, autrichien, espagnol, italien, portugais et suisse, était animée par de charmantes jeunes filles en costume (notre cliché), qui offraient aux visiteurs les guides des pays qu'elles représentaient.

On notait également la présence d'Alain Bombard, le « navigateur solitaire », qui, quoique n'ayant guère l'occasion de se servir des guides touristiques pour ses excursions en mer, semblait ravi de ces « invitations au voyage ».

De son côté, M. Ch. Weber, le sympathique Directeur Adjoint de l'Office suisse du Tourisme, soutenait de tous ses meilleurs arguments notre gracieuse représentante dans cette vaste compétition internationale.

Le rôle prépondérant que jouent les Offices de Tourisme pour une meilleure connaissance de l'Europe de demain, et les Guides touristiques Fodor aidant, font qu'une telle union permettra aux visiteurs de ne plus « passer », pour mieux « connaître ».

J. BAUCHE.

(1) Aux Editions Vilo, 5, rue de Savoie, à Paris, 6<sup>e</sup>.

★ ★ ★

### " LA FÊTE DES VIGNERONS "

Nous informons nos lecteurs que le film : « La Fête des Vignerons » sort actuellement à Paris, en première partie, avec un long métrage intitulé : « Le désir mène les hommes ».

Ce film passe dans les salles suivantes :

Aubert ; Gaumont-Théâtre ; Triomphe ; Lutétia ; Sélect-Pathé ; Palais-Rochecouart ; Les Folies.

### CERCLE SUISSE ROMAND

10, rue des Messageries  
PARIS, 10<sup>e</sup>

Le Comité du C.S.R. organise, comme chaque année, une grande Sortie Champêtre en Forêt de Marly, au lieu habituel de :

#### LA CROIX-SAINT-MICHEL

pour le dimanche 8 juin 1958.

Tous les membres et amis sont cordialement invités à participer à cette sortie et à profiter d'une très agréable journée de plein air dans le cadre qu'offre la magnifique forêt de Marly.

Des jeux seront organisés sur place. Pique-nique général.

En cas de mauvais temps, la salle des Fêtes de Saint-Nom-la-Bretèche sera mise à notre disposition.

Trains toutes les 1/2 heure à St-Lazare pour St-Nom-la-Bretèche, où un service gratuit de voitures est prévu.

Pour les automobilistes, La Croix-St-Michel se trouve sur la route de St-Nom à Fourqueux.

**Le Comité.**

Pour tous renseignements, s'adresser au Président W. Tapernoux, 50, rue Servan, Paris, XI<sup>e</sup>. ROQ. 87-80.

★ ★ ★

### L'UNION CHORALE SUISSE A PROCÉDÉ AU RENOUVELLEMENT DE SON COMITÉ

L'U.C.S., lors de son Assemblée générale, qui s'est tenue à Paris le 3 mars 1958, a procédé au renouvellement de son Comité, lequel se trouve constitué comme suit :

Président d'Honneur : M. P. Micheli, Ambassadeur de Suisse en France.

Vice-Présidents d'Honneur : MM. Tregler et Roserens.

Président : M. E. Balmer ; Vice-Présidents : MM. Bichsel et Berger ; Directeur : M. A. Labadie ; Vice-Directeur : M. M. Bieri ; Trésorier : M. M. Bieri ; Vice-Trésoriers : MM. Casibon et Bally ; Secrétaires : M. et Mme Bauche ; Bibliothécaire d'Honneur : Mme Pautassi ; Bibliothécaire : Mme H. Salens ; Aide-Bibliothécaire : M. P. Bieri ; Président de la Commission des Fêtes : M. Ménard ; Adjoint : MM. Dolci et Natter ; Membres : MM. Salens ; Porte-Drapeau : M. Delekta ; Commission de Musique : Mlle L. Meylan, Mme Perret-Gentil, MM. Colinet, Bieri, Bally.

Membres libres : Mmes Jacob, Aigros, C. Bieri, I. Ménard.

Comité d'Accueil : Mlle Perriard, M. Colinet.

Cette réunion, qui s'est poursuivie par un banquet très réussi aux « Armes de la Ville », auquel ont participé de nombreux Sociétaires, fut animée par des chants et des danses et marquée une fois de plus du traditionnel entrain qui est à l'origine du succès toujours accru que connaît l'Union Chorale Suisse.